통역이 지원되는 원격 법정 소송에 연결하는 방법 — *두 가지 기기*

이 안내서는 무엇을 위한 것입니까?

화상 회의 프로그램을 통하여 사람들은 어디에서나 비디오로 동일한 회의에 연결할 수 있습니다. 귀하의 법원은 화상 회의 기술을 사용하여 법정 소송을 진행할 수 있습니다. 일부 프로그램에는 통역 기능이 내장되어 있지 않습니다. 그러나 두 번째 장치를 사용하여 통역사에게 연결할 수 있습니다. 이 안내서는 한 기기에서 화상 회의 플랫폼을 사용하여 원격 법정 소송에 참여하는 동시에 두 번째 기기를 사용하여 통역을 이용하는 방법에 대해 설명합니다

1 기기 선택하기

내장된 통역 기능이 없는 화상 회의 플랫폼에서 통역을 이용하려면 *두 개의 기기*가 필요합니다.

기기 선택하기

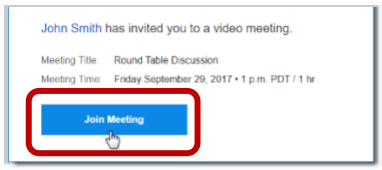
내장된 통역 기능이 없는 화상 회의 플랫폼에서 통역을 이용하려면 *두 개의 기기*가 필요합니다.

2 주요 기기에서 회의 참여하기

귀하의 법정 소송이 있는 날짜와 시간에 귀하가 법원에서 받은 회의 초대 안내문을 엽니다. 다음 방법으로 회의에 참여하십시오.

- 회의 초대 안내문에서 회의 링크 또는 "Join(참여하기)" 버튼을 선택하거나
- 화상 회의 프로그램 웹사이트로 이동하여 "Join(참여하기)" 옵션을 선택하거나
- 이전에 기기에 화상 회의 플랫폼의 애플리케이션을 다운로드 및 설치한 경우 해당 애플리케이션을 열고 "Join(참여하기)" 옵션을 선택합니다.

법원 웹사이트에 비디오 또는 전화를 통해 표시되는 직통 링크가 있을 수도 있습니다.



이전에 기기에 화상 회의 플랫폼의 애플리케이션을 다운로드 및 설치하지 않은 경우에는 웹 브라우저를 통해 참여하라는 메시지를 따르십시오.

3

회의 아이디 및 비밀번호 입력하기

귀하의 참여 방법에 따라 법원에서 부여한 회의 아이디를 입력해야 할 수도 있습니다. 메시지가 표시되면 비밀번호를 입력합니다. (이 정보는 법원에서 보낸 회의 초대 안내문에 있습니다.)

메시지가 표시되면 법원에서 귀하의 신원을 확인할 수 있도록 반드시 귀하의 성과 이름을 입력하십시오.

메시지에 따라 프로그램이 기기에 있는 카메라와 마이크를 이용할 수 있도록 허용하십시오.

4

두 번째 기기를 통해 통역사 또는 법원에 전화를 걸거나 통역사 또는 법원에서 거는 전화 받기

법원은 귀하가 법원에서 지정한 전화로 전화를 하거나 통역사로 부터 전화를 받도록 할 수 있습니다. 두 번째 기기에서 이 전화를 걸거나 받으십시오.

통역사에게서 전화를 받은 경우, 해당 번호는 차단 또는 비공개로 표시될 수 있습니다.

5

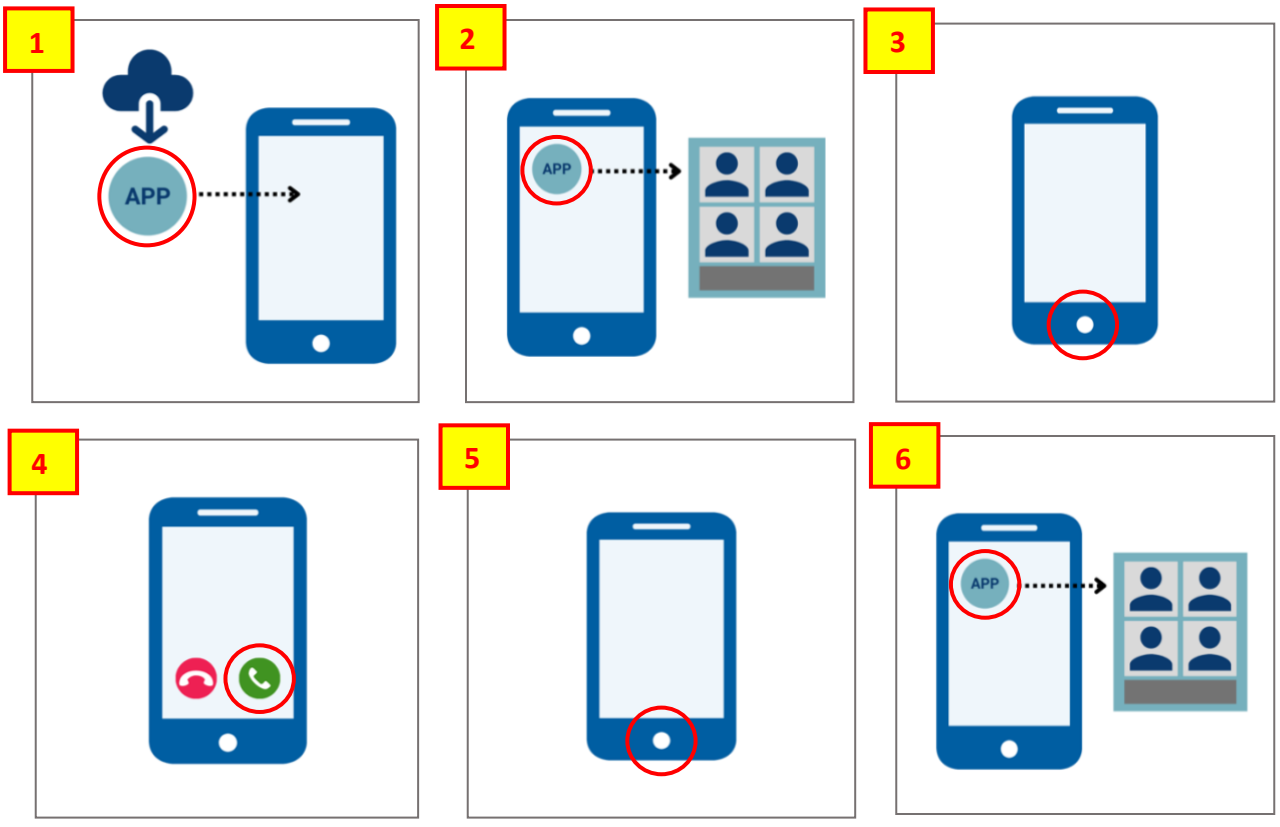
한 기기에서 음소거하기

통역을 이용하는 데 사용하는 두 번째 기기를 음소거하여 화상 회의 플랫폼에만 말하십시오. 그리고 법정에서 발언할 때를 제외하고는 주요 장치에서 음소거하십시오.

화상 회의 플랫폼에 있는 도구 모음이나 전화 메뉴에서 마이크 아이콘을 찾으십시오. 해당 아이콘을 선택하여 마이크를 끄거나 켭니다. 카메라가 켜져 있는지 확인하십시오.

기기가 하나만 있으면 어떻게 합니까?

사용할 수 있는 기기가 한 개만 있는 경우(태블릿 또는 스마트폰)에도 가상 회의에 참여하여 통역을 이용할 수 있습니다. 방법은 다음과 같습니다.

1. 화상회의 플랫폼의 모바일 애플리케이션을 태블릿이나 스마트폰에 다운로드합니다.
2. 모바일 애플리케이션을 통해 가상 소송 절차에 참여합니다.
3. 기기에 있는 홈 버튼을 밀거나 눌러서 전화 메뉴로 이동합니다.
4. 법원에서 제공한 번호로 전화를 걸거나 통역사의 전화를 받아 법원 또는 통역사와 전화 연결을 설정합니다.
5. 홈 버튼을 다시 밀거나 눌러서 전화 통화 화면을 종료하고 홈 화면으로 돌아갑니다.
6. 플랫폼 애플리케이션을 열어 법정 참가자들을 보고, 그 참가자들도 귀하를 볼 수 있게 합니다.

오디오는 오직 통역사와 연결이 가능하지만, 비디오는 법정과 연결이 가능합니다.